



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

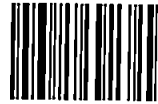
Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH

Dr -Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

1804 M8P2
5014379472

Kunden Nr Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
20011	85036524	05.03.2026
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000103979	11) Bestellung/Order/Commande 5500047647 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème 6552/	14) Unsere Auftrags-Nr Our Order No Notre ordre no 50221020
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schwitzer	20) frei paid franco	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 993	24) Nettogewicht kg/ Weight kgs / Poids kg netto/net/net 863
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos Item Poste	28) Material/Kunde/CustomerPart/Référence/Client Änderungsstand/Engineering Change/État Technique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	M0162498-790 VERS 01 DEW 139292 6 5000103460	115929-00 Input shaft outer serial 809603 20MnCrS5 5774 Magna Bari grun TBA-506198 Gesamtsumme/Total quantity	380	pc
	TBA-506198		1	pc
			380	pc
		Handling Unit Number 69431399	Filling Quantity 380	pc

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2026

"Ricevuta e verificata la quantità e qualità"

KUEHN + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata 380

Quantità effettiva

Tipo Imballaggio

Quantità Imballi

Conformità alle schede d'imballo

Data controllo 10/03/26

Firma



NO

Incoterms 2020
Country of origin

FCA Denklingen
DE

AEO AEOF 104198

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agt.html>

BTV Bank Memmingen Currency EUR, IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim, Currency EUR, IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München, Currency EUR, IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency EUR, IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt Düsseldorf, Currency EUR, IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC TUBDDE33HAN
BW-Bank Stuttgart, Currency USD, IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen Germany
Magna PT S p A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3 1
EN 10204 2005-01

Kunden Nr. Customer No No du client	Nr. No	Datum Date Date
20011	85036524	05 03 2026
5) Lieferer Nr. Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél/Fax interne	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No Notre ordre no
0000103	5500047647 00001		HUG-LGV1/ErM	9100 / 9300	50221020
18) Versandan/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandszeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
forwarder HIVO Spedition Schweitzer		X		see document	brutto/gross/brut 993 netto/net/net 863
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition	Magna PT S p A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
					100 14248

27) Pos Item Poste	28) Material/Teil-Nr Customer Part No Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité					
010	M0162498-790 VERS 01 DEW 139292 6	115929-00 Input shaft outer serial 809603 20MnCrS5	380	pc					
<u>Item</u>									
result Cu + 10*Sn		<u>Unit</u>	<u>Value</u>	<u>Lower Limit</u>					
quotient Al / N		%	0,1800	0,0000					
production process			3,1	0,5000					
Reduction ratio min			E - Electrically melted	2,0					
(raw) Grain size			23,0	8,0					
CL K3 (Oxide)			8						
(part) Hardness (HB)		HB	< 30,00						
			187	150					
				225					
<u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u>									
C 0,2200	%	Si 0,0900	%	Mn 1,2900	%	P 0,0070	%	S 0,0230	%
Cr 1,2000	%	Mo 0,0300	%	Ni 0,1800	%	Cu 0,0800	%	Sn 0,0100	%
Al 0,0360	%	V 0,0100	%	Ti 0,0010	%	B 2,00	ppm	Nb 0,0030	%
Ca 0,0014	%	N 0,0116	%	Pb 0,0020	%	As 0,0030	%	Sb 0,0020	%
O 25,00	ppm	H 2,50	ppm						

Hardenability

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	47,0	46,0	45,0	42,0	40,0	37,0	36,0	34,0

This document was generated electronically acc to EN10204 and is valid without a signature
Authorized inspection representative B Kast / QMW

BTV Bank Memmingen Currency EUR IBAN DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Currency EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB, München Currency EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München Currency EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Tnnkaus & Burkhardt Dusseldorf Currency EUR, IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC TUBDDEDDXXX
BW-Bank Stuttgart, Currency USD, IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board
Matthias Kratzsch (Chairman)
Walter Bauer



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr 26-002646 vom 04 03 2026

Ludwigsburg, 05 03 2026

Seite 1 von 1

26-002646

1 Absender / Expéditeur Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S p A VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr. D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 10 03 2026 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Denklingen Land / Pays Deutschland Datum / Date 05 03 2026 Zeit / Temps 14 00 bis 16 00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung. Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes. Nature de la marchandise	14 Gewicht kg. Poids kg.	15 Umfang cbm.
1	85036437	7	COLLI	Getriebeteile	23 025	73,58
2	85036524	1	COLLI			
3	85036527	6	COLLI			
4	85036551	7	COLLI			
5	85036684	3	COLLI			
Summe Total		24,00	COLLI		23 025,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz. Amtliches Kennzeichen. Nutzlast in t. Anhängelast Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-002646 empfangen, am 05.03.2026 Reception des marchandises le 05.03.2026 MAGNA PT S p A VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 Modugno (TA) 1-70026-Modugno 10 MAR 2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH D-86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht Ludwigsburg
Handelsregister-Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto 0501540600
BLZ 604 800 08
IBAN DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT DRESDEFF604

verifica su qualità e quantità